

せいかつじょうほう
生活情報



(公財)盛岡国際交流協会

〒020-8530 盛岡市内丸12-2 TEL: 019-626-7524 FAX: 019-622-6211 E-mail: info@mira-morioka.com

「盛岡生活情報」

迎来第 100 期！

从 1993 年开始出版的「盛岡生活情報」现在已经第 100 期了。

1993 年，盛岡市共有 958 名外国公民。目前，人数已增加到 1574 人(截至 2020 年 10 月 31 日)。

「盛岡生活情報」将继续为外国公民的生活提供有价值的信息。

如果您希望「得知这样的信息」，请在盛岡国际交流协会上告诉我们。



第 1 号



第 50 号



第 89 号

发行「盛岡生活情報」第 100 期

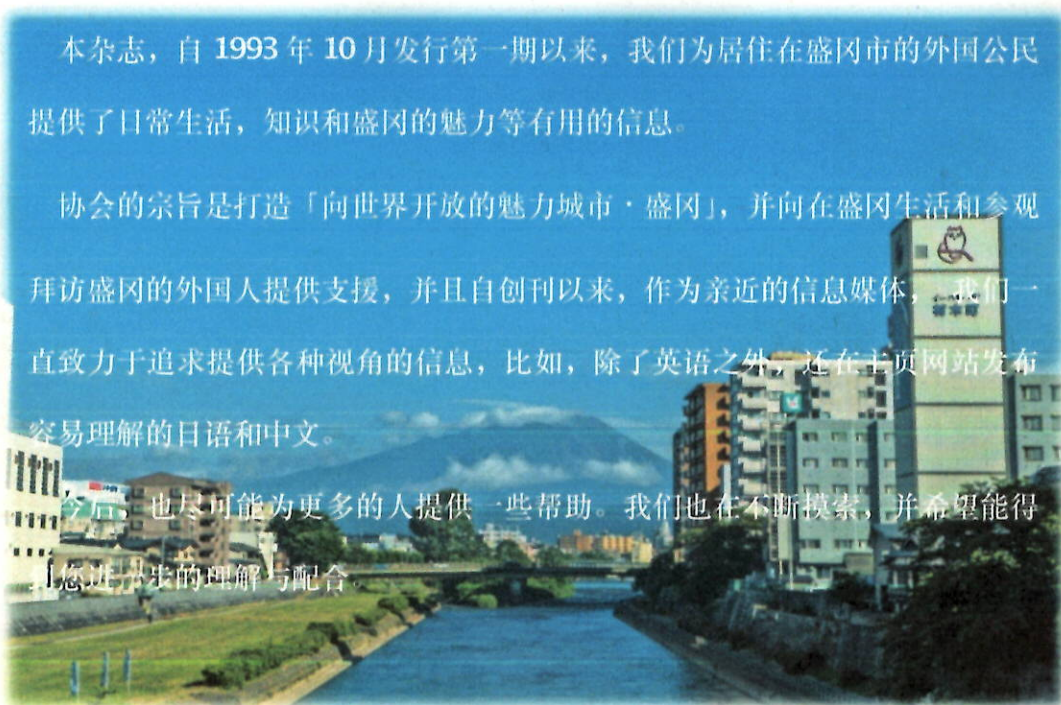
本杂志，自 1993 年 10 月发行第一期以来，我们为居住在盛岡市的外国公民提供了日常生活，知识和盛岡的魅力等有用的信息。

协会的宗旨是打造「向世界开放的魅力城市・盛岡」，并向在盛岡生活和参观拜访盛岡的外国人提供支援，并且自创刊以来，作为亲近的信息媒体，我们一直致力于追求提供各种视角的信息，比如，除了英语之外，还在主页网站发布容易理解的日语和中文。

今后，也尽可能为更多的人提供一些帮助。我们也在不断探索，并希望能得「您进一步的理解与配合」。



公益財団法人
盛岡国際交流協会
理事長
鎌田 英樹



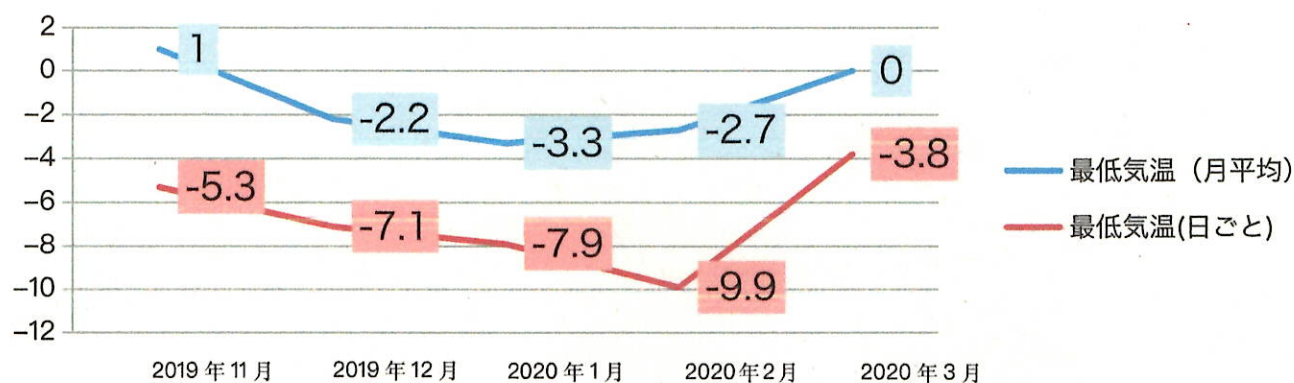
为了舒适地度过盛冈寒冷的冬天...

①知道盛冈市冬天的平均气温

从 11 月左右开始，盛冈变得越来越冷。大家认为盛冈什么时候最冷？

下图中的蓝色线表示了从 2019 年 11 月至 2020 年 3 月的每月的平均最低气温。其中 1 月最低气温为 -3.3° ，其次 2 月为 -2.7° 。总之，一月和二月是一年中最冷的时候。

红色的线代表每个月的实际上的最低温度。在此期间，最冷的一天是 2020 年 2 月 9 日，并且当天的最低温度是 -9.9°C 。



②知道有什么样的暖气

●使用煤油的东西



煤油做燃料的风扇式暖气

- 煤油炉
- 煤油暖气
- 等

●用电的东西

- 取暖桌
- 空调
- 电热地毯
- 电暖器
- 电热毯
- 等



取暖桌

●使用热水的东西



热水袋

- 热水袋
(灌入开水，睡觉的时候放入被窝，身体取暖用的工具)

●其他

- 一次性暖宝宝
(可以通过将其粘贴在衣服等上来使用)



暖宝宝

③使用煤油加热设备的问答 Q & A

有各种各样的加热设备，但使用煤油的加热设备是，好像除了日本以外的其他国家很少见。

因此，将煤油作为燃料的加热设备（一般叫「せきゆだんぽうき石油暖房機」）相关的常见问题汇总为如下。

石油暖房機



Q1

使用煤油暖气之前
需要获得允许吗？

根据您的居住地，您可能需要获得允许。
如果您住在租住的公寓，请试着联系房东或管理公司以确认是否需要允许使用。

Q2

在哪里可以买到煤油暖气？

您可以在家电贩卖商店和建材市场（Home Center）购买它。

Q3

在哪里可以买到煤油？

您可以在加油站和建材市场等地方购买。
还可以提供煤油送货上门的服务。

Q4

购买或放入煤油时必需品？



油桶



抽煤油的泵

Q5

使用煤油暖气时，典型的注意事项？

- ☞绝对不可以使用汽油
- ☞加煤油时一定要把暖气关掉
- ☞请勿在煤油暖气的周围使用喷雾罐或排放瓦斯。
- ☞不要在附近放置可燃物品

- ☞确保每小时通风一次或两次
- ☞睡觉或外出时一定要关掉煤油暖气

请务必遵循说明书，首次使用时，请向使用过的人请教并使用。

此处可以查看盛冈国际协会（MIRA）的活动



官网



Face Book



Instagram

协会吉祥物「モリーラ」



如果您对协会的生活情报杂志有任何意见或感受，请通过右侧的邮件联系我们 info@mira-morioka.com